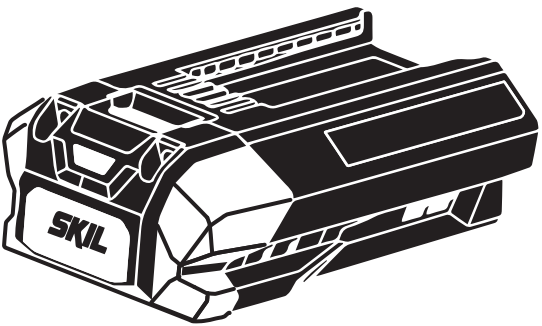
Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: BY8705-00/BY8708-00

40V Lithium Battery

Batterie au lithium 40V

Batería de litio de 40 V

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.

For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR **www.skil.com**

TABLE OF CONTENTS

Battery Pack Safety Warnings 2-5

Symbols 6-10

Get to Know Your Battery 11

Specifications 11

Operating Instructions 12-15

Maintenance. 16-17

Battery Care 17

Battery Disposal 18

Troubleshooting 18

Limited Warranty Of SKIL Consumer Tools 20-21

READ ALL INSTRUCTIONS THOROUGHLY

BATTERY PACK SAFETY WARNINGS

WARNING **Before using battery pack, read all instructions and cautionary markings on battery pack, battery charger, and tools using battery.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

Know your power tool. Read the operator's manual carefully. Learn the tool's applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.

Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire or serious personal injury.

Keep battery out of reach of children and in original package until ready to use.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Do not place battery tools or their batteries near fire or heat. This will reduce the risk of explosion and possible injury.

Do not store outside or in vehicles.

Do not store battery pack in charger. Battery pack stored in charger over a long period of time could lead to battery pack damage and fire.

Do not open the battery. There is risk of a short circuit.

Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or dam*aged battery immediately.*

Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not insert battery pack in charger if battery pack case is cracked. Using damaged battery pack may result in electric shock or fire.

Do not touch the uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal. There is a risk of electric shock.

Batteries vent hydrogen gas and can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light. To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.

Do not charge the battery in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

For best results, your battery should be charged in a location where the temperature is greater than 41°F (5°C) and less than 104°F (40°C).

Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.

Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water, then neutralize with lemon juice or vinegar. If liquid gets in your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc., come in contact with plastic parts. These substances contain chemicals that can damage, weaken or destroy plastic.

Replace battery pack if a substantial drop in operating time per charge is observed. Battery pack may be nearing the end of its life.

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you lend someone this tool, lend them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

SYMBOLS

Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner's Manual, including all safety alert symbols such as "**DANGER**," "**WARNING**," and "**CAUTION**" before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
⚠	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
⚠ DANGER	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠ WARNING	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word “NOTICE”, as in the example below:

NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.

⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

SYMBOLS (CONTINUED)

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-Hours	Battery capacity
…/min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
⎓	Direct current	Type or a characteristic of current
⏚	Earthing terminal	Grounding terminal
RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Read manual symbol	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.

SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

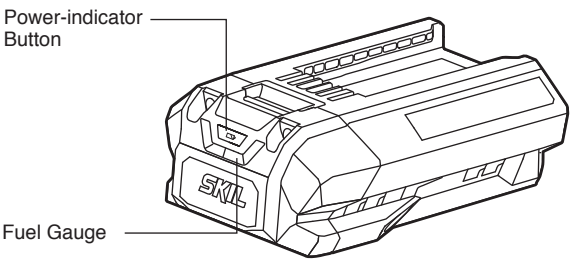
Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
C US	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
C US LISTED Intertek	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
NOM-ANCE	This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.
BC	This symbol designates that this tool is listed by the California Energy Commission.

GET TO KNOW YOUR BATTERY

40V Lithium Battery

Fig. 1



SPECIFICATIONS

Model No.	BY8705-00	BY8708-00
Battery Capacity	2.5Ah	5Ah
Battery Voltage	40V	
Charger Compatibility	SC5364-00	
Recommended Charging Temperature	41~104°F (5~40°C)	
Recommended Storage Temperature	32~104°F (0~40°C)	

⚠ WARNING **The batteries listed above can only be charged with the charger listed in the table above.**

Note: Use of chargers or battery packs not sold by SKIL will void the warranty.

OPERATING INSTRUCTIONS

WARNING **To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your charger or battery pack in fluid or allow a fluid to flow inside them.** Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

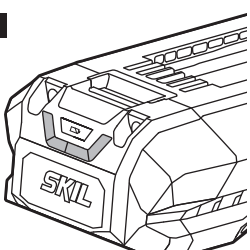
Know Your Battery Pack

Before attempting to use the battery pack, familiarize yourself with all of its operating features and safety requirements.

WARNING **Do not attempt to modify the battery pack or create accessories not recommended for use with this battery pack.** Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possibly serious personal injury.

Fuel Gauge (Fig. 2)

Fig. 2



This lithium-ion battery pack is equipped with a fuel gauge that displays the current battery pack's charge status. Press the power-indicator button to display the LEDs in the fuel gauge.

NOTICE: The power-indicator button can be pressed whether the battery is attached or removed from tool.

Press the power-indicator button to display the battery pack charge status.

Battery Charge Status	Fuel Gauge	
≥75%		4 LEDs solid green for 10s.
50% ~ 75%		3 LEDs solid green for 10s.
25% ~ 50%		2 LEDs solid green for 10s.
10% ~ 25%		1 LED solid green for 10s.
< 10%		1 LED flashing red for 10s. The battery pack is nearly depleted and needs to be charged immediately.
Over voltage		4 LEDs flashing red for 10s. Remove the battery from the charger or power tools.
Over temperature		4 LEDs solid red for 10s. Cool the batter pack under air flow.

During discharging, the battery pack fuel gauge will show the same display to indicate the over temperature or over voltage condition.

When to Charge the Battery Pack

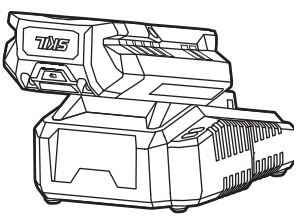
It is not necessary to run down the battery pack charge before recharging. The Lithium-Ion battery can be charged at any time and will not develop a “memory” when charged after only a partial discharge.

Remove the battery pack from the tool when it is convenient for you and your job.

“Top off” the battery pack charge by charging it for a time before starting a big job or use for long period of use.

How to Charge the Battery Pack (Fig. 3)

Fig. 3



NOTICE: The lithium-ion battery pack is shipped partially charged. Before using it the first time, fully charge the battery pack.

a. Charge the battery pack with the correct charger.

b. Connect the charger to a power supply. All indicators on the charger will flash once together, indicating that the charger self-inspection is completed.

c. Align the raised ribs of the charger with the slot in the battery pack.

d. Insert the battery pack into the charger.

e. The charger will communicate with the battery pack to evaluate the condition of the battery pack.

f. The charger will charge the battery pack automatically.

Please refer to the charger manual for detailed charging operation.

NOTICE: If the battery pack cannot accept a charge, the contacts of the charger or battery pack may be contaminated. Clean the contacts of the charger or battery pack (e.g., by inserting and removing the battery several times or by cleaning with a cotton swab and alcohol), or replace the battery pack, as required.

To Attach and Detach Battery Pack

Follow the instructions in the Owner's Manual for the individual SKIL tool.

Defective Battery Pack

If the charger detects a problem, the red Defect Indicator will begin flashing. Remove and re-insert the battery pack in the charger. If the Defect Indicator flashes a second time, try charging a different battery pack.

a. If a different battery pack charges normally, have the first defective battery pack serviced by an Authorized SKIL Service Station.

b. If a different battery pack also indicates "defective", the charger may be defective. Have the charger serviced by an Authorized SKIL Service Station.

MAINTENANCE

Service

⚠ WARNING **Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard.** We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.

General Maintenance

⚠ WARNING **When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.**

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Securely tighten all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

⚠ WARNING **To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the charger/ tool when cleaning or performing any maintenance.**

Cleaning

⚠ WARNING The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. **Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.** Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

⚠ WARNING **Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts.** Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and house hold detergents that contain ammonia. Always use only a soft, dry cloth to clean your battery pack; never use detergent or alcohol.

Storage

Store the tool indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents.

BATTERY CARE

WARNING **When batteries are not in tool or charger, keep them away from metal objects.** For example, to protect terminals from shorting DO NOT place batteries in a tool box or pocket with nails, screws, keys, etc. Fire or injury may result.

DO NOT PUT BATTERIES INTO FIRE OR EXPOSE TO HIGH HEAT. They may explode.

BATTERY DISPOSAL

⚠ WARNING **Do not attempt to disassemble the battery or remove any component projecting from the battery terminals.** Fire or injury may result. Prior to disposal, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting. Lithium-Ion Batteries: If equipped with a lithium-ion battery, the battery must be collected, recycled or disposed of in an environmentally sound manner.

Lithium-Ion Batteries: If equipped with a lithium-ion battery, the battery must be collected, recycled or disposed of in an environmentally sound manner.

The EPA certified RBRC Battery Recycling Seal on the lithium-ion (Li-ion) battery indicates Chervon North America is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life, when taken out of service in the United States or Canada. The RBRC program provides a convenient alterative to placing used Li-ion batteries into the trash or the municipal waste stream, which may be illegal in your area.

Please call 1-800-8-BATTERY for information on Li-ion battery recycling and disposal bans/ restrictions in your area, or return your batteries to a SKIL Service Center for recycling. Chervon North America's involvement in this program is part of our commitment to preserving our environment and conserving our natural resources.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
Battery pack can't be charged.	1. Over-temperature.	1. Cool the battery pack if too hot or place the battery pack in room temperature if too cold.
	2. Defective charger.	2. Have the charger serviced by an Authorized SKIL Service Station.
	3. Defective battery pack.	3. Have the battery serviced by an Authorized SKIL Service Station.

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER TOOLS

2 YEAR LIMITED WARRANTY- LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer BATTERIES AND CHARGERS will be free from defects in material or workmanship for a period of two years from date of purchase.

Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer portable power tool is used for industrial, professional or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

10/19

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements de sécurité du bloc-pile. 23-25

Symboles 26-32

Apprenez à connaître votre bloc-piles 33

Caractéristiques techniques 33

Mode d'emploi 34-37

Entretien. 38-39

Entretien du bloc-piles 39

Élimination des piles. 40

Dépannage 41

Garantie limitée des blocs-piles SKIL 42-43

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DU BLOC-PILES

⚠ AVERTISSEMENT **Avant d'utiliser le bloc-piles, lisez toutes les instructions et toutes les mises en garde figurant sur le bloc-piles, le chargeur de piles et les outils utilisant la pile.** La non-observation des avertissements et instructions pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Ne rechargez la pile qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un type précis de bloc-piles peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un bloc-piles d'un autre type.

Utilisez les outils électriques seulement avec les blocs-piles conçus spécifiquement pour ceux-ci. L'emploi de tout autre bloc-piles risquerait de causer des blessures et un incendie.

Familiarisez-vous avec votre outil électrique. Lisez attentivement le manuel d'utilisation.

Apprenez les applications et les limitations de votre outil et prenez conscience des dangers éventuels spécifiques associés à cet outil. L'observation de cette règle réduira le risque de choc électrique, d'incendie ou de blessures graves.

Les outils à piles n'ont pas besoin d'être branchés à une prise électrique ; ils sont toujours en état de fonctionnement. Ayez conscience des dangers potentiels lorsque vous n'utilisez pas votre outil à piles ou lorsque vous changez d'accessoire. L'observation de cette règle réduira le risque de choc électrique, d'incendie ou de blessures graves.

Conservez la pile hors de portée des enfants et dans son emballage d'origine jusqu'à ce que vous en ayez besoin.

Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, tenez-le à l'écart des autres objets métalliques tels que trombones, pièces de

monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les bornes. Le court-circuitage des bornes de la pile peut causer des brûlures ou provoquer un incendie.

Ne laissez pas les outils à piles ou leurs piles à proximité d'un feu ou d'une source de chaleur. Ceci réduira le risque d'explosion et de blessures.

Ne conservez pas les piles à l'extérieur ou dans des véhicules.

Ne conservez pas le bloc-piles dans le chargeur. Stocker le bloc-piles dans le chargeur pendant une longue période peut endommager le bloc-piles et provoquer un incendie.

N'ouvrez pas la pile. Il y a un risque de court-circuit.

N'écrasez pas, ne faites pas tomber et n'endommagez pas le bloc-piles. N'utilisez pas un bloc-piles ou un chargeur qui est tombé ou qui a reçu un choc violent. Des piles endommagées pourraient exploser. Éliminez immédiatement, et conformément aux règlements, toute pile qui est tombée ou est endommagée.

N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié. Les piles endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible et provoquer un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.

N'insérez pas le bloc-piles dans le chargeur si le boîtier du bloc-piles est fissuré. L'utilisation d'un bloc-piles endommagé pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

Ne touchez pas la partie non isolée du connecteur de sortie ou les bornes non isolées de la pile. Il y a un risque de choc électrique. Les piles dégagent un gaz hydrogène et peuvent exploser en présence d'une source d'inflammation comme une veilleuse. Pour réduire le risque de blessures personnelles graves, n'utilisez jamais de produit sans fil en présence d'une flamme vive. En explosant, une pile peut projeter des débris et des agents chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement à l'eau.

Ne chargez pas la pile dans un endroit humide ou mouillé. L'observation de cette règle réduira le risque de choc électrique.

Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la pile et augmenter le risque d'incendie.

Pour obtenir les meilleurs résultats, votre pile doit être chargée à un endroit où la température est supérieure à 5 °C (41 °F) mais inférieure à 40 °C (104 °F).

N'exposez pas un bloc-piles ou l'appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.

Dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température, la pile risque de fuir. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon, puis neutralisez avec du jus de citron ou du vinaigre. Si du liquide entre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin. L'observation de cette règle réduira le risque de blessures graves.

Ne laissez pas l'essence, les huiles, les produits à base de pétrole, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces substances contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

Remplacez le bloc-piles si vous constatez une baisse notable du temps de fonctionnement par charge. Il se peut que le bloc-piles approche de la fin de sa durée de vie.

Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Ceci permettra de maintenir la sécurité de l'outil électrique.

Conservez ces instructions. Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour donner les instructions nécessaires à d'autres personnes qui peuvent utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un d'autre, prêtez-lui aussi ces instructions afin de prévenir un emploi non conforme du produit et tout risque de blessures.

SYMBOLES

Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas les mesures préventives adéquates.

⚠ AVERTISSEMENT Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité telles que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** ». Le fait de ne pas respecter toutes les consignes de sécurité ci-dessous peut causer une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez vous assurer de lire ce manuel et de prêter attention à ces symboles.	
⚠	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.
⚠ DANGER	DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT	AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
⚠ ATTENTION	ATTENTION, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages fournissent à l'utilisateur de l'information et des consignes importantes. Les ignorer pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Le mot « AVERTISSEMENT » précède chaque message, comme dans l'exemple ci-dessous :

AVIS : Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser un outil électrique, veillez à toujours porter des lunettes de sécurité couvrantes ou à écrans latéraux, ou un masque complet au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des lunettes de sécurité conformes à la norme ANSI Z87.1.

SYMBOLES (SUITE)

IMPORTANT : Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Nom	Forme au long et explication
V	Volts	Tension (possible)
A	Ampère	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Durée
s	Secondes	Durée
Wh	Wattheures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
…/min	Tours ou va-et-vient par minute	Tours, coups, battements, vitesse de surface, orbites, etc., par minute
⎓	Courant continu	Type de courant ou caractéristique de courant
⏚	Borne de mise à la terre	Borne de mise à la terre

Symbole	Nom	Forme au long et explication
	Sceau du programme de recyclage des piles au lithium-ion	Désigne le programme de recyclage des piles au lithium-ion
	Symbole de lecture du manuel	Invite l'utilisateur à lire le manuel
	Symbole du port de lunettes de sécurité	Lorsque vous utilisez ce produit, portez toujours des lunettes de protection ou de sécurité à écrans latéraux et un masque de protection complet.

SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

IMPORTANT : Certains des symboles suivants, qui fournissent des renseignements en matière d'homologation, peuvent figurer sur l'outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

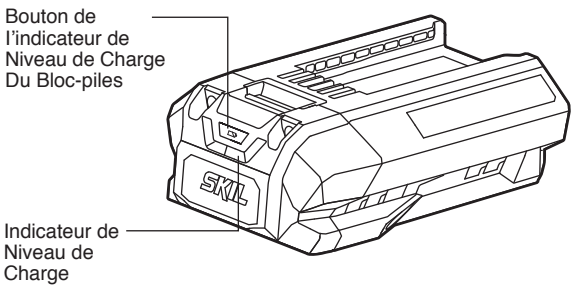
Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.

Symbole	Forme au long et explication
C ETL LISTED US Intertek	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
NOM-ANCE	Ce symbole indique que cet outil est conforme aux normes mexicaines officielles (NOM).
BC	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par la California Energy Commission.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE BLOC-PILES

Batterie au lithium 40V

Fig. 1



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

No de modèle	BY8705-00	BY8708-00
Capacité de la pile	2.5Ah	5Ah
Tension	40V	
Compatibilité du chargeur	SC5364-00	
Température de chargement recommandée	de 5 °C à 40 °C (de 41 °F à 104 °F)	
Température de stockage recommandée	de 0°C à 40 °C (de 32 °F à 104 °F)	

⚠ AVERTISSEMENT **Les piles énumérées ci-dessus ne peuvent être chargées qu'avec le chargeur indiqué dans le tableau ci-dessus.**

AVIS : L'utilisation de chargeurs ou de blocs-piles autres que ceux vendus par SKIL annulera la garantie.

MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT **Pour réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles et de détérioration de l'article découlant d'un court-circuit, ne plongez jamais le chargeur ou le bloc-piles dans un liquide et ne laissez aucun liquide s'écouler sur ceux-ci .** Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de javel, les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit.

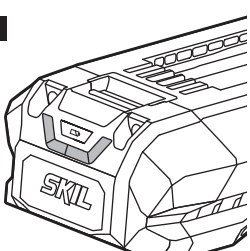
Familiarisez-vous avec votre bloc-piles

Avant d'essayer d'utiliser le bloc-piles, familiarisez-vous avec toutes ses caractéristiques de fonctionnement et les exigences de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT **N'essayez pas de modifier le bloc-piles ou de créer des accessoires non recommandés pour ce bloc-piles.** Toute modification ou transformation de ce type constitue un usage abusif et pourrait provoquer une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.

Jauge de carburant (Fig. 2)

Fig. 2



Ce bloc-piles au lithium-ion est équipé d'une jauge de carburant qui affiche son état de charge actuel. Appuyez sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge pour afficher les DEL de la jauge de carburant.

REMARQUE : Il est possible d'appuyer sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge, que la pile soit attachée ou retirée de l'outil.

Appuyez sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge pour afficher l'état de charge du bloc-piles.

État de charge de la pile	Indicateur de Niveau de Charge	
≥75%		4 DEL vertes fixes pendant 10 secondes.
50% ~ 75%		3 DEL vertes fixes pendant 10 secondes.
25% ~ 50%		2 DEL vertes fixes pendant 10 secondes.
10% ~ 25%		1 DEL verte fixe pendant 10 secondes.
< 10%		1 DEL rouge clignotante pendant 10 secondes. Le bloc-piles est presque épuisé et doit être rechargé immédiatement.
Surtension		4 DEL rouges clignotantes pendant 10 secondes. Retirez la pile du chargeur ou des outils électriques.
Température excessive		4 DEL rouges fixes pendant 10 secondes. Laissez le bloc-piles refroidir sous un écoulement d'air.

Pendant la décharge, la jauge de carburant du bloc-piles présentera un affichage identique pour indiquer une température excessive ou une surtension.

Quand charger le bloc-piles

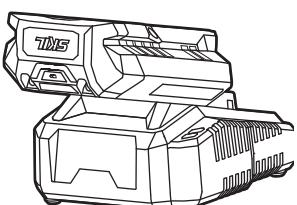
Il n'est pas nécessaire d'attendre que le bloc-pile soit entièrement déchargé avant de le recharger. Vous pouvez charger le bloc-pile au lithium-ion n'importe quand; il ne subira pas l'« effet mémoire » si vous le chargez lorsqu'il est partiellement déchargé.

Retirez le bloc-piles de l'outil au moment qui vous convient le mieux dans le cadre de votre travail.

Chargez complètement le bloc-piles en le laissant dans le chargeur pendant un certain temps avant de commencer un gros travail ou de l'utiliser pendant une longue période.

Comment charger le bloc-piles (Fig. 3)

Fig. 3



AVIS : Le bloc-piles au lithium est partiellement chargé au moment de la livraison. Chargez complètement le bloc-pile avant sa première utilisation.

a. Chargez le bloc-piles avec le bon chargeur.

b. Connectez le chargeur à une source d'alimentation. Tous les indicateurs sur le Le chargeur brille une seconde, puis s'éteint, indiquant que que l'auto-inspection du chargeur est terminée.

c. Alignez les nervures en relief du chargeur avec les rainures du bloc-piles.

d. Insérez le bloc-piles dans le chargeur.

e. Le chargeur vérifiera le blocpiles afin d'évaluer son état.

f. Le chargeur chargera le blocpiles automatiquement.

Veuillez consulter le manuel d'instructions du chargeur pour obtenir plus de détails sur le processus de chargement.

AVIS : Si le bloc-piles ne se recharge pas, il se peut que ce soit parce que les contacts électriques du chargeur ou du bloc-piles sont sales. Nettoyez les contacts électriques du chargeur ou du bloc-piles (par ex., en insérant et en retirant le bloc-piles plusieurs fois ou en frottant les contacts avec un coton-tige et de l'alcool) ou remplacez le bloc-piles, au besoin.

Pour attacher et détacher le bloc-piles

Suivez les instructions qui se trouvent dans le guide d'utilisation de chaque outil SKIL.

Bloc-piles défectueux

Si le chargeur détecte un problème, le voyant de défaut rouge se mettra à clignoter. Retirez le bloc-piles du chargeur, puis réinsérezle. Si le voyant de défaut clignote une deuxième fois, essayez de charger un autre bloc-piles.

a. Si l'autre bloc-piles se recharge normalement, faites réparer le premier bloc-piles défectueux dans un centre de service autorisé de SKIL.

b. Si le chargeur indique que l'autre bloc-piles est également défectueux, il se peut que le chargeur soit défectueux. Faites réparer le chargeur dans un centre de service autorisé de SKIL.

ENTRETIEN

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT **Un entretien préventif effectué par du personnel non autorisé peut entraîner un mauvais positionnement des fils et des composants internes, ce qui peut représenter un grave danger.** Tout entretien d'outil devrait être effectué dans un centre de service de l'usine de SKIL ou dans un centre de service autorisé de Skil.

Entretien général

⚠ AVERTISSEMENT **Lorsque vous procédez à l'entretien de la scie à chaîne, utilisez uniquement des pièces de remplacement identiques à celles d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut constituer un danger ou endommager l'article.**

Inspectez périodiquement l'intégralité du produit pour y déceler des pièces endommagées, manquantes ou lâches telles que les vis, les écrous, les boulons, les capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et ne faites pas fonctionner ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou avec un centre de service autorisé pour obtenir de l'aide.

⚠ AVERTISSEMENT **Pour éviter des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles du chargeur ou de l'outil avant d'effectuer toute tâche d'entretien ou de nettoyage .**

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation d'air sec comprimé est la meilleure technique de nettoyage. **Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez des outils avec de l'air comprimé .** Ne tentez pas de nettoyer l'outil en insérant des objets pointus dans les ouvertures.

⚠ AVERTISSEMENT **Certains agents de nettoyage et solvants peuvent endommager les pièces en plastique.** Il s'agit notamment des produits suivants : essence, tétrachlorure de carbone, solvants de nettoyage chlorés, ammoniac et détergents ménagers contenant de l'ammoniac. Utilisez toujours un chiffon doux et sec pour nettoyer votre bloc-piles ; n'utilisez jamais de détergent ou d'alcool.

Rangement

Rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit inaccessible aux enfants. Rangez-le à l'écart des agents corrosifs.

ENTRETIEN DU BLOC-PILES

⚠ AVERTISSEMENT **Lorsque le bloc-piles n'est pas dans l'outil ou le chargeur, éloignez-le des objets métalliques.** Par exemple, pour protéger les bornes contre les courts-circuits, NE PLACEZ PAS le bloc-piles dans une boîte à outils ou dans une poche contenant des clous, des vis, des clés, etc. Cela pourrait causer un incendie ou des blessures.

NE JETEZ PAS LE BLOC-PILES DANS UN FEU ET NE L'EXPOSEZ PAS À UNE CHALEUR ÉLEVÉE . Ils pourraient exploser.

ÉLIMINATION DES PILES

⚠ AVERTISSEMENT **N'essayez pas de démonter la pile ou de retirer un composant qui dépasse des bornes de la pile.** Cela pourrait provoquer un incendie ou causer des blessures. Avant de procéder à l'élimination, protéger les bornes exposées avec un ruban isolant épais pour éviter tout court-circuit. Piles au lithium-ion : Les piles au lithium-ion doivent être récupérées, recyclées ou éliminées d'une manière respectueuse de l'environnement.

Bloc-piles au lithium-ion : S'il est équipé de piles au lithium-ion, le bloc-piles doit être remis à un point de collecte, recyclé ou éliminé de manière écologique.

Le label du programme de recyclage des piles RBRC homologué par l'EPA qui est apposé sur le bloc-piles au lithium-ion (Li-ion) indique que Chervon North America participe volontairement à un programme industriel de collecte et de recyclage de ces blocs-piles à la fin de leur vie utile, lorsqu'ils sont mis au rebut aux États-Unis ou au Canada. Le programme RBRC offre une solution de rechange pratique qui permet d'éviter de jeter les piles au lithiumion usagées aux ordures ou de les ajouter au flux des déchets municipaux, une pratique potentiellement illégale dans votre région.

Veuillez composer le 1 800 8-BATTERY pour obtenir des renseignements sur les interdictions ou les restrictions relatives au recyclage et à l'élimination des piles au lithium-ion dans votre région, ou retournez vos piles à un centre de service SKIL pour les recycler. La participation de Chervon North America à ce programme s'inscrit dans notre engagement à préserver notre environnement et à conserver nos ressources naturelles.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solutions
Le bloc-piles ne peut pas être chargé.	1. Température excessive	1. Laissez le bloc-piles refroidir s'il est trop chaud ou placez le bloc-piles à température ambiante normale s'il est trop froid.
	2. Chargeur défectueux.	2. Faites entretenir le chargeur par un centre de service agréé SKIL.
	3. Bloc-piles défectueux.	3. Faites entretenir le chargeur par un centre de service agréé SKIL.

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les SKILL BLOC-PILE ET CHARGEUR destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de deux ans à compter de la date d'achat.

L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LES LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, LES FORETS,

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFIT) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'USAGE DE CET ARTICLE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS. IL EST POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT, D'UNE PROVINCE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ARTICLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À L'ÉTAT LIBRE DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS D'AUTRES PAYS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE DÉTAILLANT OU IMPORTATEUR SKIL LOCAL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

10/19

ÍNDICE

Advertencias de seguridad para el paquete de batería 45-48

Símbolos 49-54

Conozca su batería 55

Especificaciones 55

Instrucciones de funcionamiento 56-59

Mantenimiento 60-61

Cuidado de la batería 61

Eliminación de la batería 62

Solución de problemas 63

Garantía limitada del paquete de baterías SKIL 64-65

LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL PAQUETE DE BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA **Antes de utilizar el paquete de batería, lea todas las instrucciones y marcas de precaución que se encuentran en el paquete de batería, el cargador de baterías y las herramientas que utilizan la batería.** Si no se siguen las advertencias e instrucciones, es posible que el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

Recargue baterías únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Es posible que un cargador que sea adecuado para un tipo de paquete de batería cree un riesgo de incendio cuando se utilice con otro paquete de batería.

Utilice las herramientas eléctricas solo con los paquetes de batería designados específicamente. Es posible que el uso de cualquier otro paquete de batería cree un riesgo de lesiones e incendio.

Conozca su herramienta eléctrica. Lea detenidamente el manual del operador.

Aprenda las aplicaciones y limitaciones de la herramienta, así como los peligros potenciales específicos relacionados con esta herramienta. Al seguir esta norma se reducirá el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones graves.

Las herramientas a batería no tienen que enchufarse en un tomacorriente; siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté atento a los posibles peligros cuando no esté utilizando su herramienta a batería o cuando esté cambiando accesorios. Al seguir esta norma se reducirá el riesgo de descargas eléctricas, incendio o lesiones graves.

Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y en el

paquete original hasta que esté lista para utilizarse.

Cuando el paquete de batería no se esté utilizando, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como clips sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pueden hacer una conexión de un terminal a otro. Si se cortocircuitan juntos los terminales de la batería, es posible que se causen quemaduras o un incendio.

No ponga las herramientas a batería ni sus baterías cerca del fuego o del calor. Esto reducirá el riesgo de explosión y posibles lesiones.

No almacene la unidad a la intemperie ni dentro de vehículos.

No almacene el paquete de batería en el cargador. El paquete de batería almacenado en el cargador durante un período de tiempo prolongado podría sufrir daños y causar un incendio.

No abra la batería. Hay riesgo de cortocircuito.

No aplaste, no deje caer ni dañe el paquete de batería. No utilice un paquete de batería o un cargador que se haya caído o haya recibido un golpe fuerte. Una batería dañada es susceptible de sufrir una explosión. Deseche correctamente y de inmediato una batería que se haya caído o que esté dañada.

No utilice un paquete de batería o una herramienta que estén dañados o modificados. Es posible que las baterías dañadas o modificadas exhiban un comportamiento imprevisible que cause un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.

No inserte el paquete de batería en el cargador si la carcasa del paquete de batería está agrietada. Es posible que la utilización de un paquete de batería dañado cause descargas eléctricas o un incendio.

No toque la parte sin aislamiento del conector de salida ni el terminal de la batería que no tiene aislamiento. Hay riesgo de descargas eléctricas. Las baterías desprenden gas hidrógeno y pueden explotar en presencia de una fuente de ignición, tal como una luz piloto. Para reducir el riesgo de lesiones

corporales graves, no utilice nunca un producto inalámbrico en presencia de una llama al descubierto. Una batería que haya explotado puede propulsar residuos y agentes químicos. Si el operador resulta expuesto, se deberá enjuagar inmediatamente con agua.

No cargue la batería en un lugar húmedo o mojado. Al seguir esta norma se reducirá el riesgo de descargas eléctricas.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperaturas especificado en las instrucciones. Si el proceso de carga se realiza incorrectamente o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado, es posible que se dañe la batería y se aumente el riesgo de incendio.

Para obtener los mejores resultados, la batería se deberá cargar en un lugar en el cual la temperatura sea superior a 41 °F (5 °C) e inferior a 104 °F (40 °C) .

No exponga un paquete de batería o un electrodoméstico a un fuego o a una temperatura excesiva. Es posible que la exposición a un fuego o a una temperatura superior a 265 °F cause una explosión.

En condiciones extremas de utilización o de temperatura, es posible que ocurran fugas en la batería. Si entra líquido en contacto con la piel, lávela inmediatamente con agua y jabón, y luego neutralícela con jugo de limón o vinagre. Si le cae líquido en los ojos, enjuáguelos con agua limpia durante al menos 10 minutos y luego busque atención médica inmediata. Al seguir esta norma se reducirá el riesgo de lesiones corporales graves.

No deje que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., entren en contacto con piezas de plástico. Estas sustancias contienen agentes químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

Reemplace el paquete de batería si se observa una disminución sustancial del tiempo de funcionamiento por carga. Es posible que el paquete de batería se esté acercando al final de su vida útil.

Haga que su herramienta eléctrica reciba servicio de ajustes y reparaciones por un técnico de servicio calificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Guarde estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si le presta esta herramienta a alguien, préstele también estas instrucciones para evitar un uso incorrecto del producto y posibles lesiones.

SÍMBOLOS

Símbolos de seguridad

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que se dan merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias del símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias que se dan no son substitutos de las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y de comprender todas las instrucciones de seguridad en este manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad como "**PELIGRO**", "**ADVERTENCIA**" Y "**PRECAUCIÓN**" antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a dichos símbolos.	
⚠	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Se utiliza para advertirlo de los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
⚠ PELIGRO	PELIGRO indica una situación de peligro que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
⚠ PRECAUCIÓN	PRECAUCIÓN, se usa con el símbolo de advertencia de seguridad e indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes entregan al usuario información o instrucciones importantes que, de no seguirse, pueden causar daños al equipo o la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra “AVISO”, como en el ejemplo a continuación:

AVISO: Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir daños al equipo o la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Use siempre lentes o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, una mascarilla que cubra todo el rostro antes de comenzar a operar una herramienta eléctrica. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE: algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Alimentación
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Hora
s	Segundos	Hora
Wh	Vatio por horas	Capacidad de la batería
Ah	Amperios por hora	Capacidad de la batería
…/min	Revoluciones o pasadas por minuto	Revoluciones, pasadas, velocidad de superficie, órbitas, etc. por minuto
⎓	Corriente directa	Tipo o característica de corriente
⏚	Terminal de tierra	Terminal de conexión a tierra
RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837	Sello de iones de litio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de iones de litio

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Símbolo de lectura del manual	Indica al usuario que lea el manual
	Símbolo de use de lentes de protección	Siempre use gafas o lentes de seguridad con protecciones laterales y una careta protectora cuando opere este producto.

SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE NOTIFICACIÓN)

IMPORTANTE: Algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en su herramienta. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

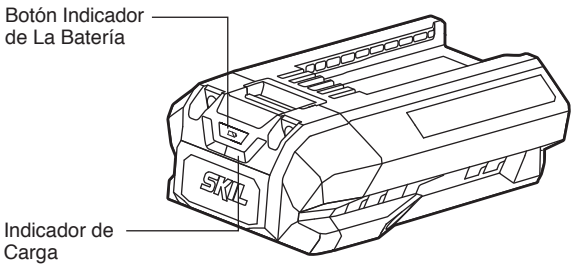
Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por Underwriters Laboratories, según las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por la Canadian Standards Association.
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por la Canadian Standards Association, según las normas de Estados Unidos y Canadá.

Símbolo	Designación/Explicación
C ETL LISTED US Intertek	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por Intertek Testing Services, según las normas de Estados Unidos y Canadá.
NOM-ANCE	Este símbolo designa que esta herramienta cumple con las normas NOM de México.
BC	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por la California Energy Commission.

CONOZCA SU BATERÍA

Batería de litio de 40 V

Fig. 1



ESPECIFICACIONES

No. de modelo	BY8705-00	BY8708-00
Capacidad de la batería	2.5Ah	5Ah
Voltaje de la batería	40V	
Compatibilidad del cargador	SC5364-00	
Temperatura de carga recomendada	41~104°F (5~40°C)	
Temperatura de almacenaje recomendada	32~104°F (0~40°C)	

⚠ ADVERTENCIA **Las baterías que se indican arriba solo se pueden cargar con el cargador indicado en la tabla que antecede.**

AVISO: El uso de cargadores o paquetes de baterías no vendidos por SKIL anulará la garantía.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de incendios, lesiones personales y daños al producto por un cortocircuito, nunca sumerja el cargador ni el paquete de baterías en líquidos ni permita que los líquidos ingresen a estos.** Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, algunos productos químicos industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, pueden generar un cortocircuito.

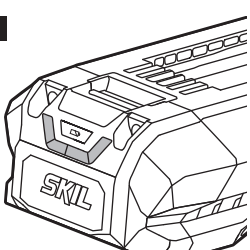
Conozca su paquete de batería

Antes de intentar utilizar el paquete de batería, familiarícese con todas sus funciones de utilización y todos sus requisitos de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA **No intente modificar el paquete de batería ni crear accesorios no recomendados para utilizarse con este paquete de batería.** Cualquiera de dichas alteraciones o modificaciones es un uso incorrecto y podría provocar una situación peligrosa que cause posibles lesiones corporales graves.

Indicador de carga (Fig. 2)

Fig. 2



Este paquete de batería de ion litio está equipado con un indicador de carga que muestra el estado de carga actual del paquete de batería. Presione el botón del indicador de energía para mostrar las luces LED del indicador de carga.

AVISO: El botón del indicador de energía se puede presionar tanto si la batería está instalada en la herramienta como si está desinstalada de la misma.

Presione el botón del indicador de energía para que se muestre el estado de carga del paquete de batería.

Estado de carga de la batería	Indicador de Carga	
≥75%		4 luces LED continuas en verde durante 10 s.
50% ~ 75%		3 luces LED continuas en verde durante 10 s.
25% ~ 50%		2 luces LED continuas en verde durante 10 s.
10% ~ 25%		1 luz LED continua en verde durante 10 s.
< 10%		1 luz LED que parpadea en rojo durante 10 s. El paquete de batería está casi agotado y necesita ser cargado inmediatamente.
Sobretensión		4 luces LED que parpadean en rojo durante 10 s. Retire la batería del cargador o de la herramienta eléctrica.
Temperatura excesiva		4 luces LED continuas en rojo durante 10 s. Enfríe el paquete de batería en una corriente de aire.

Durante la descarga, el indicador de carga del paquete de batería mostrará lo mismo para indicar el estado de temperatura excesiva o sobretensión eléctrica.

Cuándo cargar el paquete de baterías

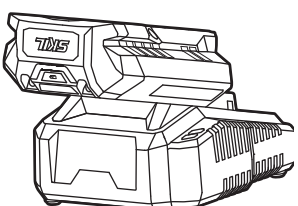
No es necesario agotar la carga del paquete de baterías antes de volver a cargarlo. La batería de iones de litio se puede cargar en cualquier momento y no se producirá un “efecto memoria” si se carga después de una descarga parcial.

Retire la batería de la herramienta cuando sea conveniente para usted y su trabajo.

Cargue el paquete de baterías durante un tiempo antes de comenzar un trabajo grande o cuando la vaya a usar por un período extenso.

Cómo cargar el paquete de baterías (Fig . 3)

Fig. 3



AVISO: El paquete de baterías de iones de litio se envía parcialmente cargado. Antes de usarlo por primera vez, debe cargar completamente el paquete de baterías.

a. Cargue el paquete de baterías con el cargador correcto.

b. Conecte el cargador a una fuente de alimentación. Todos los indicadores en el cargador se iluminarán durante un segundo y luego se apagarán, con lo cual indicarán que la autoinspección del cargador se ha completado.

c. Alinee las costillas elevadas del cargador con la ranura ubicada en el paquete de batería.

d. Inserte el paquete de baterías en el cargador.

e. El cargador se comunicará con el paquete de baterías para evaluar su estado.

f. El cargador cargará la batería automáticamente.

Consulte el manual del cargador para obtener información detallada sobre la operación de carga.

AVISO: Si el paquete de baterías no puede aceptar una carga, es posible que los contactos del cargador o del paquete de baterías estén contaminados. Limpie los contactos del cargador o del paquete de baterías (por ejemplo, inserte y retire la batería varias veces o frote con un bastoncillo de algodón y alcohol) o reemplace el paquete de baterías, según sea necesario.

Para instalar y desinstalar el paquete de batería

Siga las instrucciones del Manual del propietario para la herramienta SKIL individual.

Paquete de baterías defectuoso

Si el cargador detecta un problema, el indicador de defectos rojo empezará a parpadear. Retire y vuelva a colocar el paquete de baterías en el cargador. Si el indicador de defectos parpadea por segunda vez, intente cargar otra batería.

a. Si un paquete de baterías diferente se carga de manera normal, lleve el paquete de baterías defectuoso a una estación de servicio SKIL autorizada para que lo reparen.

b. Si el otro paquete de baterías también indica “defectuoso”, puede que el cargador esté fallando. Lleve el cargador a una estación de servicio SKIL autorizada para que lo reparen.

MANTENIMIENTO

Reparación

⚠ ADVERTENCIA **El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede derivar en la mala colocación de los cables y componentes internos, lo que podría crear un riesgo grave.** Recomendamos que todas las reparaciones de la herramienta se realicen en un centro de servicio de fábrica de SKIL o una estación de servicio SKIL autorizada.

Mantenimiento general

⚠ ADVERTENCIA **Al realizar el mantenimiento, utilice solo piezas de repuesto idénticas a las de fabricación. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños en el producto.**

Inspeccione el producto periódicamente para verificar que no haya piezas dañadas, faltantes o flojas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete bien todos los sujetadores y las tapas y no use el producto hasta que se hayan reemplazado las piezas faltantes o dañadas. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente o con un centro de servicio autorizado si necesita ayuda.

⚠ ADVERTENCIA **Para evitar lesiones personales graves, siempre retire el paquete de baterías del cargador o la herramienta antes de limpiarla o realizar cualquier tarea de mantenimiento.**

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA La herramienta se puede limpiar mejor con aire comprimido seco. **Siempre use gafas de seguridad al usar herramientas de limpieza con aire comprimido .** No intente limpiar insertando objetos puntiagudos a través de las aberturas.

⚠ ADVERTENCIA **Ciertos agentes de limpieza y solventes dañan las piezas de plástico.** Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza clorados, amoniaco y agentes domésticos que contienen amoniaco. Utilice siempre solo un paño suave y seco para limpiar el paquete de batería; no utilice nunca detergente ni alcohol.

Almacenamiento

Almacene la herramienta en interiores, en un lugar que sea inaccesible para los niños. Manténgala alejada de agentes corrosivos.

CUIDADO DE LA BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA **Cuando las baterías no estén en la herramienta o el cargador, manténgalas lejos de los objetos metálicos .** Por ejemplo, para evitar cortocircuitos en los terminales, NO coloque las baterías en una caja de herramientas o en un bolsillo con clavos, tornillos, llaves, etc. Podrían producirse incendios o lesiones.

NO ARROJE LAS BATERÍAS AL FUEGO AL NI LAS EXPONGA AL CALOR . Estas pueden explotar.

ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

⚠ ADVERTENCIA **No intente desensamblar la batería ni retirar ningún componente que sobresalga de los terminales de la batería.** Es posible que el resultado sea un incendio o lesiones. Antes de la eliminación, proteja los terminales expuestos con cinta aislante gruesa para prevenir los cortocircuitos. Batería de ion litio: Si la unidad está equipada con una batería de ion litio, dicha batería debe ser recogida, reciclada o desechada de manera segura para el medio ambiente.

Baterías de iones de litio: si la herramienta tiene una batería de iones de litio, esta se debe recoger, reciclar o desechar de una forma segura para el medio ambiente.

El sello de reciclaje de baterías RBRC certificado por la EPA en la batería de iones de litio (Li-ion) indica que Chervon North America participa voluntariamente en un programa de la industria para recoger y reciclar estas baterías al final de su vida útil, cuando quedan fuera de servicio en los Estados Unidos o Canadá. El programa RBRC ofrece una alternativa conveniente al desecho de baterías de iones de litio usadas en la basura o con los desechos municipales, lo cual puede ser ilegal en su localidad.

Llame al 1-800-8-BATTERY para obtener información sobre el reciclaje de las baterías de iones de litio y las prohibiciones/restricciones de eliminación en su área, o bien devuelva las baterías a un centro de servicio SKIL para su reciclaje. La participación de Chervon North America en este programa es parte de nuestro compromiso de cuidar el medio ambiente y conservar nuestros recursos naturales.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Cause	Solución
El paquete de batería no se puede cargar.	1. Temperatura excesiva.	1. Enfríe el paquete de batería si está demasiado caliente o ponga el paquete de batería a temperatura ambiente si está demasiado frío.
	2. Cargador defectuoso.	2. Haga que el cargador reciba servicio de ajustes y reparaciones por una Estación de Servicio SKIL Autorizada.
	3. Paquete de batería defectuoso.	3. Haga que el cargador reciba servicio de ajustes y reparaciones por una Estación de Servicio SKIL Autorizada.

GARANTÍA LIMITADA DE HERRAMIENTAS SKIL DEL CONSUMIDOR

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS - LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Vendedor") garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de dos años a partir de la fecha de compra

El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar su recibo como prueba decompra.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para presentar un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepagado, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS PARA TALADROS

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

10/19